

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 131

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Agebo Aktiengesellschaft für Betriebs-Organisation in Liquidation, 8001 Zürich.

Besitz AG., mit Sitz in Bern.

Orfiparts S.A., Lausanne.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 217034-217094.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ceylon: Einfuhrvorschriften. — Ceylan: Prescriptions en matière d'importation.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintraffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiführen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich — Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (1105)**

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 17. März 1966 verstorbenen Huber Hans (genannt Hans Hubert, Theaterunternehmungen), geb. 1903, von Metten-dorf (TG), Freiestrasse 56, Zürich 7.

Datum der Konkursöffnung: 18. Mai 1966.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Juni 1966.

**Kt. Zürich — Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (873<sup>b</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Rolon S.A., Weststrasse 117, Zürich (Geschäftsbe-trieb in Widnau SG).

Datum der Konkursöffnung: 15. März 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 20. Mai, 15 Uhr, im Restaurant «Fröhsinn», Birmensdorferstrasse 129, Zürich 3 (bei Schmiede Wiedikon).

Eingabefrist: bis 14. Juni 1966.

**Kt. Schwyz — Konkursamt 6130 Schwyz (1102)**

Gemeinschuldnerin: EMAG Eisen- & Metallbau AG, Bühlstrasse 5, Brunnen, mit Sitz in Schwyz.

Datum der Konkursöffnung: 9. Mai 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Juni 1966, nachmittags 15.00 Uhr, im Hotel Schwyzerhof, in Seewen-Schwyz.

Eingabefrist: bis 11. Juli 1966. Die Forderungen sind Wert 9. Mai 1966 ein-zugeben.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1091)**

Fallita: Ditta Scaini S.A., in liq., prodotti caseari, Via Pioda, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città, Lugano: 21 aprile 1966.

Prima assemblea dei creditori: 16 giugno 1966, ore 15.00, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri/ Via Dufour, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 7 luglio 1966.

**Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (1106)**

Faillite: Institut d'aromathérapie Aromacap S.A., traitements capillaires, ayant son siège 3, rue du Marché, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1966.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 6 juin 1966.

Délai pour les productions: 28 juin 1966.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

**Kt. Zürich — Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (1095)**

Ueber die Tradeinvest AG, Beteiligungen an Industrie- und Handels-Unternehmungen usw., Gartenstrasse 38, Zürich 2, ist mit Verfügung des Kon-kursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 20. Mai 1966 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 1. Juni 1966 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1096)**

Ueber Pfefferkorn Kurt, kaufmännischer Angestellter, geb. 1937, von St. Gallen, wohnhaft Zschokkestrasse 7, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Mai 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. Juni 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Juni 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (1097)**

La faillite ouverte le 18 mai 1966 contre la société Gherlenda S. à r. l., produits alimentaires et boissons sans alcool, avenue de Chailly 50, à Lausanne, a été ensuite de constatation d'actif suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 juin 1966 la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 600.—, cette faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (1107)**

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté. Faillites:

1° Sofacom S.A., société générale d'export-import et de financement, 25, rue de la Navigation, à Genève.

2° Tavital S.A., exploitation d'un café-snack-restaurant à l'enseigne «Monseigneur», 21, rue du Rhône, à Genève.

3° Burgener Max, épicier, 11, rue Voltaire (dp.) et 10, rue Gilbert, à Meyrin/Genève (app.).

Dans la faillite Max Burgener, l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité sont également déposés. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (1108)****Modification d'état de collocation**

L'état de collocation des créanciers de la faillite de la

Société de distribution des produits Bestsellers S.A.,

importation, distribution et représentation des produits «Bestsellers» provenant principalement de l'Extrême-Orient, ayant son siège 9, rue Alcide-Jentzer, à Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Zürich — Konkurskreis Altstetten-Zürich (1098)**

Das Konkursverfahren über Frau Cadisch-Stähli Gertrud, Geerenweg 7, Zürich 9 (Abbruch Cadisch) ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 6. Mai 1966 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, 3. Juni 1966

Der ausseramtliche Konkursverwalter:  
J. J. Zweifel,  
Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich

**Kt. Zürich — Konkursamt, 8308 Illnau (1109)**

Das Konkursverfahren über Frey Bernhard, geb. 1921, von Illnau, wohnhaft in Elfretikon-Illnau, Schlimpergstrasse 8, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Teleton-Aufnahmestudio, Bernhard Frey, mit Sitz in Winterthur, Wülfingerstrasse 18, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Z11) vom 12. Mai 1966 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern — Konkursamt, 2500 Biel (1099)**

Gemeinschuldner: Bracher Albrecht, Vertreter, Madretschstr. 48, Biel. Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 2. Juni 1966.

**Kt. Aargau — Konkursamt 5620 Bremgarten (1103)**

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des Germann Huldreich Ulrich, geb. 1911, Elektroingenieur, in Widen wohnhaft gewesen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bremgarten vom 2. Juni 1966 als geschlossen erklärt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

**Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, 1700 Fribourg (1100)****Unique enchère d'immeubles**

Vendredi 17 juin 1966, à 10 h. 30, au Café de l'Ours, à Granges-Paccot, l'office vendra les immeubles art. 227, 228, 232a, 236 et 254b du cadastre de la commune de Granges-Paccot, comprenant place, pré et champ de 89 075 m<sup>2</sup> au total, provenant de la faillite de Lachat Louis, administrateur, à Delémont. Il s'agit de terrains destinés à la construction d'immeubles.

Taxe cadastrale fr. 22 231.—

Estimation de l'office fr. 831 435.—

Ces terrains seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Le préposé

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau — Konkurskreis Baden (1017)****Nachlassstundung mit Vermögensabtretung**

Schuldnerin: Firma Gebr. von Tobel A.G., Bauunternehmungen, Schartenstrasse 28, 5130 Wettingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 11. Mai 1966.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Roman Hänggli, Bücherexperte, c/o R. Hänggli A.G., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 5130 Wettingen.

Eingabefrist: bis zum 1. Juli 1966. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. Mai 1966, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. August 1966, 15 Uhr, im Saal des Hotels City, in Wettingen.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung auf dem Büro des Sachwalters.

**Kt. Aargau — Konkurskreis Baden (1104)**

Schuldner: Binzegger Norbert, Gartenbau, in Neuenhof, Zürcherstrasse 141.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 21. April 1966.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Beda Humbel, Notar, 5100 Baden, Zürcherstrasse 10, Tel. (056) 2 29 00.

Eingabefrist: Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen — Wert 21. April 1966 — mit Belegen bis spätestens 5. Juli 1966 beim Sachwalter (in Baden, Zürcherstrasse 10) schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, 25. Juli 1966, 15.00 Uhr, im Gerichtssaal, in Baden.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen von der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud — Tribunal du district, Aigle (1110)****Délibération sur l'homologation de concordat par abandon d'actif**

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 28 juin 1966, à 16 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers chirographaires par la société anonyme

Fienti Alf. S.A.,

fers, quincaillerie, à Bex.

Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, le 26 mai 1966

Le président: M. Pfeiffer

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Genève — Tribunal de première instance, Genève (1111)**

Par jugement du mardi 10 mai 1966, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Sieur Gizicki Friedrich, coiffeur, commerce de coiffure à l'enseigne «Salon Champs-Elysées», rue Etienne-Dumont 3, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de vingt jours aux créanciers dont les créances ont été contestées pour introduire action conformément à l'art. 310 L.P.D.

1200 Genève, le 6 juin 1966

Tribunal de première instance, Genève  
P. Guillot, commis-greffier

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Bern — Richteramt Konolfingen, Schlosswil (1101)**

Schuldnerin: Fräulein Zürcher Anna Elisabeth, geb. 1926, von Trub, Geschäftsfrau, Kreuzplatz, Konolfingen.

Termin zur Behandlung des Gesuches: Dienstag, den 21. Juni 1966, 14.30 Uhr, im Amthaus in Schlosswil.

Die Gläubiger sind berechtigt, Einwendungen gegen das Gesuch bis zum Termine schriftlich oder während der Verhandlung mündlich anzubringen.

3082 Schlosswil, 2. Juni 1966

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter:  
Zurbrugg

## Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich (1112<sup>2</sup>)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 28. Dezember 1965 über die

Wages Warenhandels-gesellschaft m.b.H.,

Stauffacherstrasse 115, 8004 Zürich, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen eines Hypothekargläubigers wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Eidg. Nr. 393, Kant. Nr. 479, Gewächshaus mit 27 Aren 57 m<sup>2</sup> Land in Ennet-linth, Müllädi.

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Hypothekarforderungen und Dienstbarkeiten: bis 28. Juni 1966.

8000 Zürich, 6. Juni 1966

K. Denzler, Notar

Cl. de Vaul — Office des faillites d'Aigle (887<sup>1</sup>)

Vente d'immeubles

Hôtel «La Chaumière», Les Mosses

Cette vente d'immeuble, annoncée pour le 1<sup>er</sup> juin 1966 est annulée et reportée au mercredi 15 juin 1966, à 14 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle.

1860 Aigle, le 13 mai 1966

Le préposé: Gillard, prép.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

## Zürich — Zurich — Zurigo

31. Mai 1966.

Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1965, Seite 1908). Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Otto Budliger-Erne, von Thalwil und Zürich, in Zürich.

31. Mai 1966. Textilien.

Novasilk A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1393). Manipulation von Seidengewebe usw. Herbert Senn, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf. Neues Geschäftsdomizil: Klossbachstrasse 55 in Zürich 7.

31. Mai 1966.

Mailänder Versicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft, Mailand, Zweigniederlassung Zürich (Direktion für die Schweiz), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1250), mit Hauptsitz unter der Firma «Compagnia di Assicurazione di Milano Società per Azioni» in Mailand. Der Unterschriftsberechtigte Dr. Robert Gustav Schuliger wohnt nun in Zürich.

31. Mai 1966.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Utikon a/Allis, in Utikon (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3586). Hans Stutz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Oggenfuss, von und in Utikon, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

31. Mai 1966. Präzisionsmechanik.

Paul Schiller, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 21. Oktober 1952, Seite 2573). Werkstätte für Präzisionsmechanik, Maschinenbau. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Thurgauerstrasse 60.

31. Mai 1966. Druckerei.

Fritz Tanner, in Erlenbach (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1950, Seite 3117). Buchdruckerei. Die Firma lautet nun Buchdruckerei Erlenbach, Fritz Tanner.

31. Mai 1966. Café.

Frau Rosmarie Naepflin-Schneider, in Bauma. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Rosmarie Naepflin-Schneider, von Zürich, in Bauma. Einzelunterschrift ist erteilt an Richard Naepflin-Schneider, von Zürich, in Bauma. Betrieb des Cafés Lindenhof, Dorfstrasse 908.

31. Mai 1966.

Geleisengesellschaft Steinwiesen, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 2863). Betrieb einer Stauungsanlage usw. Die Generalversammlung vom 13. November 1961 hat die Statuten geändert. Dadurch haben die Bestimmungen über die von den Genossenschaftlern zu erbringenden Mitgliederbeiträge Änderungen erfahren. Dr. Hans Hürlimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Dr. Walter Baumann, von Stäfa, in Küsnacht. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Dr. Bachmann oder Vizepräsident Dr. Wiederkehr.

31. Mai 1966.

Elektrizitätswerk Rheinau A.G., in Rheinau (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2439). Dr. Rudolf Siegrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Haller, von Reinach (Aargau), in Windisch (Aargau).

31. Mai 1966. Chemikalien.

Finsler im Meiershof A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1964, Seite 3370), Fabrikation von und Handel mit Chemikalien, Drogen und Farbstoffen usw. Die Prokura von Albert Döbeli ist erloschen. Ulrich von Sury d'Aspremont, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Mai 1966.

Karton A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 135). Handel mit Karton- und Papierwaren aller Art usw. Albert Joerg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Heinz Winzenried, von Belp (Bern) und Bern, in Stettlen (Bern).

31. Mai 1966. Elektrotechn. Artikel.

Joseph Frey, in Schlieren (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 865), Fabrikation elektrotechnischer Artikel. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Mai 1966. Handwerkliche Artikel.

Hansjörg Surholt, in Zürich. Der Geschäftsbetrieb dieser Firma, bezüglich welcher am 11. Februar 1966 ins Handelsregister eingetragen worden ist, über den Inhaber sei mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. Dezember 1965 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. Januar 1966 mangels Aktiven eingestellt worden (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1966, Seite 590), wird fortgesetzt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Universitätsstrasse 112.

31. Mai 1966.

Fritz Deubelbeiss, Malergeschäft, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Fritz Deubelbeiss, von Schinznach-Dorf (Aargau), in Zürich 11. Malergeschäft; Ausführung von Tapezierarbeiten, Wattstrasse 91.

31. Mai 1966. Chem. Produkte.

Aktiengesellschaft Leo, Basel (Société Anonyme Leo, Bâle) (Leo Limited, Basle), bisher in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1961, Seite 1407). Die Generalversammlung vom 17. Mai 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 5. Mai 1961 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Die Firma lautet neu Aktiengesellschaft Leo, Zürich (Société Anonyme Leo, Zurich) (Leo Limited, Zurich). Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vertretung von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Scherrer, von Basel, in Riehen. Geschäftsdomizil: Dübendorfstrasse 2 in Zürich 11.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

31. Mai 1966. Metzgerei, Viehhandel.

Gottfried Bangerter, in Rapperswil, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1929, Seite 1775). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Bureau Bern

31. Mai 1966. Medizinische und technische Ausrüstungen.

F. Monnier, in Bern. Inhaber der Firma ist François A. Monnier, von Tramelan, in Bern. Handel mit medizinischen Ausrüstungen und technischen Ausrüstungen für die Industrie. Bahnstrasse 59.

31. Mai 1966. Immobilien.

Frau G. Schweizer, in Zollikofen. Inhaberin der Firma ist Margaretha genannt Grety Schweizer geb. Maurer, von Ringgenberg, in Zollikofen. Handel mit und Vermittlung von Immobilien. Tannenrain 20.

31. Mai 1966. Immobilien.

A. von Tschärner, in Bern. An- und Verkauf von Immobilien und Verwaltungen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 886). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Mai 1966. Immobilien.

Alice Bigler, in Bern. An- und Verkauf von Immobilien und Verwaltungen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1994). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Mai 1966. Immobilien.

Alois von Tschärner &amp; Co., in Bern. Alois von Tschärner, von Bern, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern, mit seiner Ehefrau Claire Wyss geb. von Tschärner unter Gütertrennung stehend, und Alice Bigler, von Worb, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1966 begonnen hat. An- und Verkauf von Immobilien und Verwaltungen. Hotelgasse 8.

## Bureau Biel

1<sup>er</sup> juin 1966. Horlogerie, articles ménagers.

René Besançon, à Bienn e, étampes et outillage d'horlogerie (FOSC. du 12 mai 1964, N° 107, page 1482). La maison ajoutée à son genre d'affaires la fabrication et la vente d'articles ménagers.

1. Juni 1966. Mechanik.

Ernst Fischer, in Biel. Lehren- und Vorrichtungsbau, Präzisionsmechanik (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1962, Seite 3003). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Juni 1966. Maschinen- und Apparatebau.

Konrad Frutig, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Konrad Frutig, von Meikirch, in Orvin. Maschinen- und Apparatebau. Logengasse 3.

## Bureau de Delémont

31 mai 1966. Horlogerie.

Adrien Maître, à Undervelier, fabrication d'étampes pour boîtes de montres (FOSC. du 3 avril 1963, N° 78, page 963). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Maître frères», à Undervelier, ci-après inscrite.

31 mai 1966. Horlogerie.

Maître frères, à Undervelier. Adrien Maître, d'Epiquez, à Undervelier, et Raymond Maître, d'Epiquez, à Boécourt, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars



1966 et qui a repris dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Adrien Maître», à Undervelier, radiée. Fabrication d'étampes pour boîtes de montres.

*Bureau Interlaken*

1. Juni 1966.

Wassergenossenschaft Saxeten, in Saxeten (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 798). Aus der Verwaltung ist der Präsident Robert Seematter, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als Präsident wurde gewählt: Ernst Seematter, von und in Saxeten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

31. Mai 1966. Holzsohlen, Autoservice.

Ernst Scheidegger, in Trubschachen, Holzsohlenfabrikation (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1932, Seite 96). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Holzsohlen, Autoservice.

*Bureau de Moutier*

1er juin 1966. Alimentation, etc.

Jean Colosio, à Reconviilier. Le titulaire est Jean Colosio, de nationalité italienne, à Reconviilier. Procuration individuelle est conférée à son épouse Ermenegilda née Zanelli, de nationalité italienne, à Reconviilier. Commerce d'alimentation, de vins et liqueurs. Grand'Rue 84.

*Bureau Nidau*

31. Mai 1966.

ESSA Maschinenfabrik AG vormals Pressenfabrik Samuel Allemand, in Brügg (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1560). Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Exzenterpressen, Spindelpressen und anderen Maschinen. Verkaufsdirektor René Haag, von Hofen (Schaffhausen), in Evillard, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Wimmis (Bezirk Nidwilerental)*

1. Juni 1966. Bauunternehmung, Kiesgrube usw.

Stämpfli & Co., Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Stämpfli & Co.», in Langnau im Emmental, Bauunternehmungen, Strassenbau und Betrieb einer Kiesgrube, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirkes Signau am 19. Juli 1961 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2188), in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Gesellschafter Fritz und Hans Stämpfli, beide von Bern, in Langnau i. E., welche Einzelunterschrift führen, sowie durch Rudolf Armin Zenger, von Oberstocken, in Höfen bei Thun, welchem für die Zweigniederlassung Einzelprokura erteilt worden ist. Bauunternehmung, Strassenbau und Betrieb einer Kiesgrube. Spiezbergstrasse 29.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

Berichtigung.

Schumacher & Co. A.G. Farbenfabrikation, in Luzern (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1600). Das Domizil befand sich schon bisher am Mühlenplatz 9.

26. Mai 1966.

Mittelland Raffinerie A.G. (Mittelland Raffinerie S.A.) (Mittelland Refinery Ltd.), in Schötz (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1965, Seite 1723). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. Mai 1966 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 000 nun mit Fr. 35 000 000 einbezahlt. Entsprechend sind die Statuten geändert worden.

31. Mai 1966. Farbwaren, Drogen usw.

Schumacher & Co., in Luzern, Farbwaren, Drogen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1950, Seite 3243). Neues Domizil: Mühlenplatz 9.

31. Mai 1966.

Robert Achermann & Co. Immobilien, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1965, Seite 4051). Neue Adresse: Klosterstrasse 12a.

31. Mai 1966.

Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1965, Seite 4051). Der Prokurist Walter Scherrer wohnt nun in Luzern. Neues Domizil: Klosterstrasse 12a.

31. Mai 1966.

Darlehenskasse Hasle (Luz.), in Hasle, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Die Generalversammlung vom 11. April 1965 hat eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

31. Mai 1966. Haarpflegemittel usw.

W. Huber & Co., in Luzern, Haarpflegemittel usw. (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1965, Seite 314). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

31. Mai 1966.

Immobilien AG Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1396). Hans Ritter ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl hat bis zur Stunde nicht stattgefunden.

31. Mai 1966.

Papierhandel G.m.b.H. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 33). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 4. August 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Mai 1966.

Aktiengesellschaft für Kältetechnik, in Luzern (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4100). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Hans Fischer).

31. Mai 1966. Beteiligungen.

Araria A.G., in Luzern, Beteiligungen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2831). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Hans Fischer).

31. Mai 1966. Strassenbau usw.

Cellere AG Luzern, in Luzern, Strassen- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1964, Seite 3566). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Franz Zumbühl).

31. Mai 1966. Restaurants usw.

Rest A.G., in Luzern, Restaurants usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1966, Seite 1331). Neues Domizil: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Fr. Zumbühl).

31. Mai 1966.

Schokolade- und Biscuits-Spezialitäten A.G., Luzern (Chocolate and Biscuit Specialities Ltd. Lucerne), in Luzern (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 318). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Franz Zumbühl).

31. Mai 1966. Beteiligungen.

Semifag S.A., in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1964, Seite 3552). Neue Adresse: Hirschemattstrasse 6 (bei Dr. Hans Fischer).

31. Mai 1966.

Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Horw (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1965, Seite 3839). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Heinrich Kopp, von Luzern und Ebikon, in Luzern.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

26. Mai 1966.

Möbelfabrik Georg Läubli AG, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3291). Dr. Gottfried Esser, von Muri (Aargau), in Benken (St. Gallen), ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift. Georg Läubli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident mit Einzelunterschrift.

26. Mai 1966.

Georg Läubli Verwaltungs AG, in Wilen, Gemeinde Sarnen, dauernde Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3291). Dr. Gottfried Esser, von Muri (Aargau), in Benken (St. Gallen), ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift. Georg Läubli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident mit Einzelunterschrift.

26. Mai 1966.

Ring-Appartementhotel A.G. Engelberg, in Engelberg (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1964, Seite 1635). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Ring-Hotel A.G. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Werner Fröhlicher ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Traber, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. Mai 1966. Finanzierungsgeschäfte usw.

Fluco GmbH, in Alpnachdorf. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzierungsgeschäften und ähnlichen Transaktionen, die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, inkl. Grundbesitz, Lizenzen, Patenten und sonstigen Immaterialgüterrechten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. jur. Jacques Flubacher-Schmidlin, von und in Basel, und Helene Flubacher-Schmidlin, von und in Basel, je mit einer Stammeinlage zu Franken 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dr. jur. Jacques Flubacher, obgenannt, in Gütertrennung lebend, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Bureau: bei der Firma Pilatus Stahl- und Schneidwaren AG, Bahnhofplatz, Alpnachdorf.

28. Mai 1966. Patentverwertung usw.

Panavista AG, in Sarnen, Erwerb und Verwertung von in- und ausländischen Patenten, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1965, Seite 3186). Guy von Esbroeck, belgischer Staatsangehöriger, in Crans, Gemeinde Icoigne (Wallis), wurde zum Geschäftsführer und Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

31. Mai 1966.

Schweizerischer katholischer Fürsorgeverein für Frauen, Mädchen und Kinder, in Hergiswil, Schutz und Rettung sittlich gefährdeter Mädchen, Verein (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 559). Anna Graf, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vorstandsmitglied und als Aktuarin gewählt: Olga Hugger-Moosmann, von Wohlen (Aargau), in Zollikon (Zürich); sie zeichnet kollektiv mit der Präsidentin oder der Kassierin.

**Glarus - Glaris - Glarona**

Berichtigung.

Regionallager-Genossenschaft Coop, in Näfels (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1966, Seite 1420). Paul Richi und Heinrich Steiner, deren Unterschriften erloschen sind, bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates.

1. Juni 1966. Immobilien.

Befil S.A., bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1965, Seite 3589). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1966 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1965 und wurden am 4. November 1965 geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist André Saugy, von Rougemont (Waadt), in Lausanne. Rechtsdomizil: bei Frau Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse 9.

1. Juni 1966. Wertschriften usw.

Rheingold A.G., in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 367). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1966

wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von in- und ausländischen Wertschriften, Beteiligungen, sowie Verwertung von Verfahren und Patenten. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

1. Juni 1966

**Aktiengesellschaft für Textilanlagewerte**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an Textilunternehmungen, deren Ueberwachung sowie Abschluss von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Burgstrasse 28.

#### Zug - Zoug - Zugo

31. Mai 1966. Beteiligungen usw.

**International Development Company of National Distillers and Chemical Corporation A.G.**, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1479). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Pierre Van Assche, belgischer Staatsangehöriger, in Oberägeri (Zug).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

26 mai 1966.

**Compagnie internationale pour la diffusion de la culture européenne, société anonyme CIDICE**, à Fribourg (FOSC. du 16 juillet 1964, N° 162, page 2195). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 20 actions de fr. 5000, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances de fr. 100 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 60 actions de fr. 5000, au porteur, entièrement libérées. Nouvelle adresse de la société: Avenue de Beaumont 6, dans ses bureaux.

31 mai 1966. Café.

**Félix Wider**, à Fribourg. Le chef de la maison est Félix Wider allié Tinguely, de Guin, à Fribourg. Exploitation du café National, Grand'rue 52.

31 mai 1966.

**Rosé S.A. Fabrique de cerceaux** (Rosé A.G. Sargfabrik), à Corjolens. Suivant acte authentique et statuts du 18 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente en gros de cerceaux. Elle peut également s'occuper de la fabrication et du commerce de tous autres produits de menuiserie, de même que tout matériel et d'articles accessoires. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. «A. Murith, entreprise spéciale de pompes funèbres catholiques, société anonyme», à Genève, a fait apport à la société de machines et d'installations, selon inventaire annexé aux statuts, pour un montant total de fr. 41 875. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 44 875, contre remise à l'apporteur, de 80 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, le solde étant porté en compte. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Henri Murith, à Genève, président; Auguste Murith, à Fribourg, vice-président; André et Paul Murith, à Fribourg, membres, tous de Gruyères et Genève. Ils engageront la société par leur signature sociale collective à deux. Adresse: Rosé, dans ses propres locaux.

31 mai 1966. Boulangerie, etc.

**Adrien Nuoffer**, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 10 octobre 1940, N° 238, page 1854). La raison est radice ensuite de remise du commerce.

31 mai 1966. Boulangerie.

**Joseph Nuoffer**, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Nuoffer, fils d'Adrien, de et à Fribourg. Boulangerie, pâtisserie, épicerie. Planche Supérieure 202.

31 mai 1966.

**Société d'intérêts miniers S.A. Fribourg, en liquidation**, à Fribourg (FOSC. du 20 juillet 1965, N° 166, page 2280). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radice.

31 mai 1966. Restaurants, etc.

**Multirest S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation de restaurants, hôtels, tea-rooms et autres commerces des mêmes branches; la gérance et la négociation de tels établissements, ainsi que la fabrication et la négociation d'agencements et de mobiliers s'y rapportant. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger et faire toutes opérations mobilières ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé d'André Ulrich, de Wahlern (Berne), à Fribourg, président, et Gaston Conus, de Cheyres, à Marly-le-Petit, membre. La société est engagée par la signature individuelle d'André Ulrich ou par la signature collective des administrateurs André Ulrich et Gaston Conus. Locaux: rue du Temple 1, chez Oly S.A.

1<sup>er</sup> juin 1966.

**Société immobilière Cité-Beaumont «C» S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 30 mars 1962, N° 75, page 948). Prokura a été conférée à Alfred Quillet, de St-Aubin (Fribourg), à Fribourg. Il signera collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

1<sup>er</sup> juin 1966.

**Frueta S.A. Primiers en gros**, à Fribourg, dissoute par suite de faillite (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3593). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radice d'office.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Mai 1966.

**Baugenossenschaft Duenis**, in Düringen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1024). An den Generalversammlungen vom 19. April 1965 und vom 7. März 1966 wurden die Statuten geändert, wobei publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt wurden. Aus der Verwaltung ist Josef Wissler, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Meinrad Gotschmann, von Ueberstorf, in Düringen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

27. Mai 1966. Bauten usw.

**Breeca A.G. (Breeca S.A.)**, in Schwarzsee, Gemeinde Pfaffeyen (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1963, Seite 1083). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll vom 24. Mai 1966 ist die Firma geändert worden in **Breeca Schwarzsee A.G. (Breeca Lac Noir S.A.)**. Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balsthal

1. Juni 1966.

**Kies- und Sandwerk Schwarzhäusern A.G.**, in Oensingen (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 391). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Willi Schenk infolge Todes und das Mitglied Ernst Andres infolge Rücktrittes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Willi Säggerer, von Bannwil, als Vizepräsident, sowie als Mitglieder Karl Schenk-Berger, von Uerkheim, und Fritz Schärer-Schenk, von Möriken (Aargau), alle wohnhaft in Oensingen. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

##### Bureau Bucheggberg

31. Mai 1966.

**Landw. Genossenschaft Messen und Umgebung**, in Messen (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 787). Der Präsident Fritz Wyss-Köhler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Willy Andres, von und in Messen, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Robert Spielmann, von und in Messen, bisher Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

##### Bureau Dorneck

31. Mai 1966.

**Darlehenskasse Seewen**, in Seewen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964, Seite 2320). Oskar Schmidli, bisher Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde Jules Tscharland, von und in Seewen, bisher Beisitzer, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

1. Juni 1966.

**Decor A.G.**, in Dornach, Fabrikation von und Handel mit Spielwaren, kunstgewerblichen Erzeugnissen, Dekorationstextilien und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1979). Einzelunterschrift wurde erteilt an Thomas Blank, von Starrkirch-Wil, in Münchenstein.

##### Bureau Stadt Solothurn

31. Mai 1966. Bäckerei und Konditorei.

**Linius Misteli**, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei. (SHAB. Nr. 233, vom 4. Oktober 1940, Seite 1806). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Mai 1966. Büchsenmacherei usw.

**Jakob Häuptli Wwe. u. Söhne**, in Solothurn, Büchsenmacherei und mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1965, Seite 2058). Die Gesellschafterin Anna Häuptli-Dietiker ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich infolge des weitem Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Häuptli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Häuptli, von Biberstein (Aargau), in Solothurn, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Rudolf Häuptli, Maulbeerweg 4.

##### Bureau Thierstein

27. Mai 1966. Autotransporte.

**Gebr. C. & H. Fringeli**, in Bärschwil, Cesar Fringeli, von Bärschwil, in Laufen, und Heinz Fringeli, von und in Bärschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1966 begonnen hat. Autotransporte von Gütern. Gebäude Nr. 39.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Mai 1966.

**LTV - Holding A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, sowie Patente, Lizenzen und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hiervon sind Fr. 20 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Mai 1966 bringen zwei Gründer zusammen 90 Aktien der «Aktiengesellschaft Hanspeter Bartsch & Cie», in Basel, zum Nennwert von Fr. 500, welche je mit Fr. 200 liberiert sind, im Werte und zum Preise von Fr. 18 000 in die Gesellschaft ein. Hierfür erhalten die Einbringer zusammen 90 mit Fr. 200 liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Hanspeter Bartsch, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rütimeyerstrasse 5, bei der Aktiengesellschaft Hanspeter Bartsch & Cie.

27. Mai 1966. Wurst- und Fleischwaren.

**Gebr. Kuhn A.G.**, in Basel, Fabrikation von Wurst und Fleischwaren usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1176). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Jakob Trott ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Walter Herrmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. Mai 1966. Textilien.

**B. Weiler**, in Basel, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Bertha Weiler, von und in Basel, Handel mit Textilien, Neubadstrasse 147.

27. Mai 1966.  
**Hotel-Finanzierungs- G.m.b.H.**, in Basel (SHAB, Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2118). In der Gesellschafterversammlung vom 21. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

27. Mai 1966. Automobile usw.  
**Azuba A.G.**, in Basel, Handel mit Automobilen usw. (SHAB, Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 627). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Friedrich Leuenberger, von Basel, in Alschwil. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt worden an Gerald Herr, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. Mai 1966.  
**Hotel-Bau- und Betriebs- G.m.b.H.**, in Basel (SHAB, Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1061). In der Gesellschafterversammlung vom 21. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

27. Mai 1966.  
**Immobilien A.G. zur Aehre**, in Basel (SHAB, Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1176). Neues Domizil: Allmendstrasse 4 (b. A. Jacob).

27. Mai 1966. Finanzierungsgeschäfte usw.  
**Kilchherr A.G.**, in Basel, Finanzierungsgeschäfte usw. (SHAB, Nr. 291 vom 13. Dezember 1965, Seite 3905). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt.

27. Mai 1966. Sportartikel, Skibindungen.  
**Zimba Handels A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Sportartikeln, insbesondere Zimba Sicherheits-Skibindungen, sowie mit Waren aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Werner Zimmermann, Präsident, zugleich Geschäftsführer, und Claude Robin, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Verena Baur, von Bassecourt, in Basel. Sie zeichnet zu zweien. Domizil: Steinengraben 37.

31. Mai 1966.  
**Tofitra Trading Company G.m.b.H.**, in Basel (SHAB, Nr. 213 vom 18. Oktober 1965, Seite 3260). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. H. Schultheiss).

31. Mai 1966.  
**Cacao Barry S.A.**, in Basel (SHAB, Nr. 188 vom 11. August 1962, Seite 2355). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. H. Schultheiss).

31. Mai 1966.  
**Loh Maschinenvertriebs-Gesellschaft m.H.**, in Basel (SHAB, Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 626). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 5.

31. Mai 1966.  
**Schappe-Tex Unternehmungen A.G.**, in Basel (SHAB, Nr. 127 vom 3. Juni 1966, Seite 1808). Die Prokura des Fritz Eichner ist erloschen.

31. Mai 1966.  
**Hoffmann-La Roche Ltd.**, in Basel, Export von Produkten der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft usw. (SHAB, Nr. 118 vom 29. Juni 1965, Seite 2037). Die Unterschrift des Direktors Johann A. Dörig ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Wilhelm Oetiker, von Oetwil am See, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. Mai 1966. Lufttechnische Apparate usw.  
**Aeromatic A.G.**, in Muttenz, Studium, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von lufttechnischen Apparaten und Anlagen usw. (SHAB, Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2852). Gemäss öffentlicher Urkunden über die Generalversammlungen vom 4. November 1963 und 25. März 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von bisher Fr. 200 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Mai 1966. Restaurant.  
**Hilda Wagner-Haas**, bisher in Birsfelden, Restaurant Lerchengarten (SHAB, Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3251). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Ramllinsburg verlegt, wo die Firmainhaberin nun auch wohnt. Betrieb des Restaurants Hard.

27. Mai 1966. Restaurant.  
**Louis Berset-Hess**, in Bollmingen, Betrieb des Restaurants Sonnenberg (SHAB, Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3764). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966. Automobile.  
**Katharina Tripet**, in Reinach, Handel mit Automobilen (SHAB, Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2886). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966. Technische Artikel.  
**Marc-Hubert Tripet**, in Reinach, Vertretung und Agentur von technischen Artikeln (Maschinen für die Industrie) (SHAB, Nr. 19 vom 27. Januar 1961, Seite 266). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966. Restaurant.  
**Franz Ries-Iseli**, in Liestal, Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Ries-Iseli, von Sisseln (Aargau), in Liestal, Betrieb des Restaurants Schweizerhaus, Schwieriweg 1.

27. Mai 1966. Bäckerei, Tea-Room.  
**Mario und Hedwig Grandi-Knechtel**, in Birsfelden, Bäckerei, Konditorei und Tea-Room (SHAB, Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2796). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Mai 1966.  
**Baugesellschaft Birsig A.G.**, in Binningen, Errichtung von Gebäuden, An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB, Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2115). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde August Seiler-Stöcklin, von Frenkendorf, in Arlesheim, gewählt.

27. Mai 1966. Immobilien usw.  
**Bahnhof A.G.**, in Binningen, Errichtung von Gebäuden, An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB, Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1727). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Adrian Hagmann-Stöcklin, von Däniken (Solothurn), und Ralph Stöcklin, von Basel und Arlesheim, beide in Basel. Erwin Stöcklin-Vogel, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Mai 1966.  
**Kannegiesser Maschinen A.G.**, in Ziefen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB, Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3172). Die Unterschrift des Direktors Wolfgang Rüscheimer ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Dieter Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Ziefen, ernannt.

27. Mai 1966. Uhren.  
**Institut Dr. Ing. Reinhard Strammann A.G.**, in Waldenburger, Neuentwicklung auf dem Gebiete der Uhrentechnik usw. (SHAB, Nr. 115 vom 25. Juni 1963, Seite 1857). Die Unterschrift des Vizedirektors Felix Kestenholz ist erloschen.

27. Mai 1966.  
**Vielzuchtgenossenschaft Diegten und Umgehngg**, in Diegten, Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht (SHAB, Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3221). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 6. April 1966 auf Grund des basellandschaftlichen Gesetzes betreffend die Einführung des Bundesgesetzes über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes (L.G.) vom 8. Mai 1958, in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

27. Mai 1966.  
**Lapala Holding A.G.**, in Binningen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 25. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Im Klosteracker 15.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

31. Mai 1966.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft und Bauernpartei Beggingen**, in Beggingen (SHAB, Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 980). Oskar Vogelsanger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Hans Vogelsanger (zum Wannenhof), von und in Beggingen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

31. Mai 1966. Optische Geräte usw.  
**Arnold Knecht**, in Stein am Rhein, Optik en gros und Fabrikation (SHAB, Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 104). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Knecht - Optik», in Stein am Rhein, übernommen.

31. Mai 1966. Optische Geräte.  
**Knecht - Optik**, in Stein am Rhein, Inhaber dieser Einzelfirma ist Gerhard Knecht-Ribi, von Stein am Rhein und Kallenbach, in Stein am Rhein. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Arnold Knecht», in Stein am Rhein, übernommen. An Werner Wyss, von Rohrbach, in Stein am Rhein, wurde Einzelprokura erteilt. Optik en gros und Fabrikation von Brillengläsern.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

31. Mai 1966.  
**Albert Weishaupt, Stickereien**, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Albert Weishaupt, von und in Appenzell, Handel und Fabrikation von Textilien. Geschäftslokal: Blumenrain.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. Mai 1966. Autotransporte usw.  
**Max Müller AG St. Gallen**, Zweigniederlassung in Niederruzwil, Gemeinde Uzwil. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Max Müller AG St. Gallen», mit Sitz in St. Gallen, welche am 28. Mai 1966 im Handelsregister von St. Gallen eingetragen wurde, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. Mai 1966 in Niederruzwil, Gemeinde Uzwil, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ansführung von Autotransporten aller Art und von Aushubarbeiten sowie Ausbeutung von Kies- und Sandvorkommen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Max Müller-Matter, von Auw (Aargau), in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, und Alfred Tanner, von Herisau, in St. Gallen, mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Bankstrasse 6.

28. Mai 1966. Werkzeuge, Maschinen usw.  
**Werkma G.m.b.H.**, in St. Gallen, in Konkurs, Import von und Handel mit Werkzeugen und Maschinen usw. (SHAB, Nr. 112 vom 22. Juni 1965, Seite 1951). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 21. Mai 1966 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1966.  
**Derby Apotheke und Drogerie Armin Strässle**, in Wil (SHAB, Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 824). Die Firma lautet nun: **Derby Apotheke und Drogerie Dr. Armin Strässle, am Bahnhofplatz.**

28. Mai 1966.  
**MYBED-Kosmetik-Versand Walter Schlegel**, in Buchs, Versand von kosmetischen Artikeln (SHAB, Nr. 274 vom 21. November 1964, Seite 3528). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Biosen-Kosmetik-Versand Schlegel & Müller Buchs», in Buchs.

28. Mai 1966.  
**Biosen-Kosmetik-Versand Schlegel & Müller Buchs**, in Buchs, Werner Müller, von Birnenstorf, in Flunns, und Walter Schlegel, von Wartau (St. Gallen), in



Buchs (St. Gallen), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1966 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «MYRED-Kosmetik-Versand Walter Schlegel», in Buchs. Vertrieb von kosmetischen Artikeln. St. Gallerstrasse 11.

31. Mai 1966.

**Wihl Iherbrugg AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation von und Handel mit optischen und mechanischen Instrumenten aller Art usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1966, Seite 1206). An der Generalversammlung vom 28. Mai 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 18 000 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 15 000. Ausserdem wurden 10 000 neue Inhaber-Genußscheine ohne Nennwert ausgegeben, von denen je 25 mit einer neuen Aktie verbunden sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 18 000 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 15 000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Es bestehen 30 000 Genußscheine. Sie gewähren Anteil am Beingewinn und am Liquidationsergebnis.

31. Mai 1966.

«**OMAG**» **Optik und Mechanik A.-G.**, in Mels, Fabrikation feinmechanischer und optischer Instrumente usw. (SHAB. Nr. 53 vom 1. März 1966, Seite 727). An der Generalversammlung vom 28. Mai 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 625. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Franken 750 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 625. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

31. Mai 1966. Restaurant.

**Maria Scherer-Brändle**, in Gossau. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Eheannes, **Maria Scherer-Brändle**, von Entlebuch (Luzern), in Gossau. Einzelprokura ist erteilt an **Hans Scherer-Brändle**, von Entlebuch, in Gossau. Restaurationsbetrieb, Moosburg, Wilerstrasse 16.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

31. Mai 1966. Schmiede usw.

**Alois Alig**, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist **Alois Alig**, von Pigniu/Panix, in Churwalden. Schmiede, Schlosserei und Installationen. Hauptstrasse.

31. Mai 1966. Beteiligungen.

**Chempo G.m.b.H.**, in Chur. Beteiligungen (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3610). **Maria Messer** und **Alfons Stehling** sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. **Maria Messer** bleibt Gesellschafterin.

31. Mai 1966.

**Societal de tratga de biestga Pitasch**, in Pitasch (SHAB. Nr. 38 vom 18. Februar 1964, Seite 508). **Jakob Nold** und **Richard Koch** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: **Hans Caviezel**, von und in Pitasch, als Präsident, und **Plazi Christofel**, von Rieim, in Pitasch, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier.

31. Mai 1966. Beteiligungen usw.

**Carmin Aktiengesellschaft (Carmin Société Anonyme)**, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1154). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung mit Fr. 600 000 (20%) liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, «Serie A», und 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 «Serie B». Es ist mit Fr. 3 600 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

31. Mai 1966. Gasthaus.

**Alfred Berni**, in Vals. Inhaber dieser Firma ist **Alfred Berni-Stoffel**, von und in Vals. Betrieb des Gasthauses Glenner.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau de Lausanne

27 mai 1966. Immeubles.

**Valency-Plaisante**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 septembre 1957, page 2481). L'administrateur **Max Gubler** est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: **D. René Bucher**, de Niederweningen, à Aarburg. Procuration collective à deux est conférée à **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten (Soleure), et à **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr (Argovie).

27 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Avenue Rud-Ouchy B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5. septembre 1963, page 2557). L'administrateur **Max Gubler** est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: **D. René Bucher**, de Niederweningen (Zurich), à Aarburg (Argovie). Procuration collective à deux est conférée à: **Walter Metzger**, de Grindelhart-Hörhausen (Thurgovie), à Olten; **Johann Johler**, de Wikon (Lucerne), à Olten; **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten et **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr (Argovie).

27 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Devo Lausanne A S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 21 juin 1963, page 1818). L'administrateur **D. Max Gubler** est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: **D. René Bucher**, de Niederweningen (Zurich), à Aarburg (Argovie). Procuration collective à deux est conférée à: **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten, et **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr (Argovie).

27 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Devo Lausanne B S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). L'administrateur **D. Max Gubler** est démissionnaire; sa signature est radiée. **D. René Bucher**, fondé de procuration, est nommé seul administrateur avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à: **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten, et **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr (Argovie). Bureaux transférés à la rue du Grand-Pont 6 (chez Banque Populaire Suisse).

27 mai 1966. Immeubles.

**S.I. Chêne Rouge A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570).

**S.I. Chêne Rouge B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570).

**S.I. Chêne Rouge C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570).

**S.I. Chêne Rouge D**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570).

**S.I. Chêne Rouge E**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570).

**S.I. Chêne Rouge F**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge G**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge H**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge I**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge K**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge L**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge M**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge N**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3571).

**S.I. Chêne Rouge O**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1964, page 928).

L'administrateur **D. Max Gubler** est démissionnaire; sa signature est radiée. **D. René Bucher**, fondé de procuration, est nommé administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten, et à **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr (Argovie).

27 mai 1966. Lutte contre la pollution.

**Antipolluants Ariosan S.A.**, à Lausanne, tous procédés et produits propres à prévenir ou combattre la pollution sous toutes ses formes (FOSC. du 4 octobre 1965, page 3089). L'administrateur **Mario Del Bianco** est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle **René Fragnière**, de Fribourg, à Bretigny-sur-Morrens.

27 mai 1966.

**Editions Trente Jours S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 30 octobre 1953, page 2608). Le président et délégué **Franz de Senger** est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive (Genève).

27 mai 1966. Nouveautés techniques, appareils ménagers, etc.

**J. Lohner**, à Pully. Chef de la maison: **Jacques Lohner**, allié **Muller**, de Thoun (Berne), à Pully. Importation et commerce de nouveautés techniques, appareils ménagers et de diverse nature. Chemin des Ecureuils 7.

### Wallis - Valais - Vallese

#### Bureau Brig

27. Mai 1966. Café-restaurant.

**André Cina**, in Salgesch. Inhaber dieser Firma ist **André Cina**, von und in Salgesch. «Café-Restaurant Frohheim».

27. Mai 1966.

**Kraftwerk Aegina AG.**, in Ulrichen. Aktiengesellschaft. Nutzbarmachung von Wasserkraften des Aeginatales in eigenen Anlagen sowie in Anlagen der Maggia Kraftwerke (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965). Die restlichen 20 Prozent d. h. Fr. 2 400 000 des Grundkapitals von Fr. 12 000 000 sind liberiert worden je zur Hälfte durch Verrechnung mit einem Partner-Darlehen und durch Bareinzahlung; es ist nun voll liberiert.

27. Mai 1966. Baumaterial.

**Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.**, Succursale de Viège. Zweigniederlassung in Visp (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Lausanne, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. Die Unterschrift von **Edouard Gétaz**, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen. Es sind gewählt worden: **Pierre Bovon**, Mitglied des Verwaltungsrates und technischer Direktor, von und in La Tour-de-Peilz, als Präsident, **Martin Gétaz**, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, von La Tour-de-Peilz, in Aubonne, als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, beide mit Einzelunterschrift; **Armand Bovon**, von La Tour-de-Peilz, in Vevey, als Sub-Direktor, und **Emile-André Wagner**, von Roche (Waadt), in Corsier-sur-Vevey, als Prokurist, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von **Armand Bovon** ist erloschen.

27. Mai 1966.

**Dr. med. Konrad Imseng**, Sanitätsgeschäft, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist **Konrad Imseng**, von und in Saas-Fee. Verkauf von Sanitäts-, Hygiene-, Kosmetik- und Reformartikeln. Chalet Fortuna.

#### Bureau de Sion

18 mai 1966.

**Union-Fruits Coopérative Fruitière de St-Léonard**, à St-Léonard (FOSC. du 13 avril 1959, N° 83, page 1042). En assemblée générale du 22 mars 1963, cette société a modifié les statuts sur les points suivants: Dorénavant, chaque sociétaire est tenu de souscrire une part sociale de fr. 200. La société est dirigée par un conseil d'administration de 5 à 9 membres. Le conseil de direction est composé du président, du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration. Les associés sont responsables jusqu'à concurrence de 10 fois la part sociale. En cette même assemblée les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil de direction a été constitué comme suit: **Louis Gillioz**, président (déjà inscrit); **Victor Zoutter**, de Nax, à Uvrier/Sion, vice-président (nouveau), et **Marcel Tamini**, secrétaire (déjà inscrit). Ils signent collectivement à deux. La signature de l'ancien vice-président **Louis Dérissey** est radiée.

23 mai 1966. Maçonnerie.

**Tissières Georges et Constantin Guy**, à Chermignon. **Georges Tissières**, de et à Chermignon, et **Guy Constantin**, de Granges, à Chermignon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de maçonnerie.



25 mai 1966. Aviation.  
Air-Glacières, à Sion (FOSC. du 4 août, 1965, N° 179, page 2445), toute activité en rapport avec l'aviation. Selon décisions des assemblées générales du 7 février 1966 et du 24 mai 1966, la société a augmenté son capital social de fr. 900 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 1 000 000 est divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

27 mai 1966. Transports.  
Fernand Rudaz S.A., à Sierre, tous transports (FOSC. du 6 décembre 1963, N° 286, page 3474). En assemblée générale du 7 mai 1966, cette société a décidé de transférer son siège social à Chippis. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 mai 1966. Matériaux de construction.  
Gétaz, Romang Ecoffey S.A., succursale de Sion (FOSC. du 15 mars 1966, N° 62, page 858), avec siège principal à Lausanne, fabrication et commerce de matériaux de construction. Les pouvoirs de Edouard Gétaz, président et administrateur délégué, décédé, sont éteints. Pierre Bovon, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, à La Tour-de-Peilz, est nommé président. Martin Gétaz, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, à Aubonne, est nommé vice-président et désigné comme administrateur délégué avec signature individuelle. Armand Bovon, de La Tour-de-Peilz et Château-d'Oex, à Vevey, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux, comme jusqu'ici; sa procuration est radiée. Emile-André Wagner, de Roche et Echichens (Vaud), à Corsier-sur-Vevey, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux, pour le siège et les succursales.

27 mai 1966. Immeubles.  
S. I. Trioval S.A., à Sierre, acquisition, vente échange, location d'immeubles (FOSC. du 18 septembre 1961, N° 218, page 2713). L'administrateur Jean Zufferey a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Rémy Zufferey, jusqu'ici vice-président, devient président, Rémy Wicky reste secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 mai 1966. Bâtiments, travaux publics.  
Giroud Albert et Jérôme, à Chamoson. Albert Giroud, de Frédéric, et Jérôme Giroud, d'Albert, les deux de et à Chamoson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1965. Entreprise de bâtiments et travaux publics.

28 mai 1966. Publicité.  
Eureka Promotion S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 25 mai 1966, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: toute publicité et toute promotion de vente. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Pierre-Antoine Anthamatten, de Saas-Almagell, à Crans, commune de Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Pierre-Antoine Anthamatten à Crans, commune de Lens.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

27 mai 1966.  
Adax, ateliers de décolletages H. & A. Boy de la Tour & Cie., à Peseux, société en nom collectif, ateliers de décolletages, fabrication de pièces d'horlogerie, etc. (FOSC. du 24 mai 1962, N° 120, page 1546). Henri-Albert Boy de la Tour a cessé de faire partie de la société par suite de décès; sa signature est radiée. La société continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: Adax, ateliers de décolletages Boy de la Tour et Parel.

#### Genf - Genève - Ginevra

23 mai 1966. Café-restaurant.  
Mme S. Wyss-Verdan, à Vernier, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Beau-Site» (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «M. et Mme Wyss», à Vernier.

23 mai 1966. Café-restaurant.  
M. et Mme Wyss, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> août 1965. Associés: les époux Oscar Wyss et Ida Wyss née Gerber, d'Oberdiessbach (Berne), à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Beau-Site». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme S. Wyss-Verdan», à Vernier, 51, route de Cointrin.

31 mai 1966. Produits chimiques.  
«Etablissement B-K» Jean Kuhl, à Carouge, fabrication, exportation, importation et commerce de produits chimiques (FOSC. du 18 janvier 1966, page 172). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 mai 1966. Jouets, etc.  
L. Merle, à Vernier, représentation de jouets, etc. (FOSC. du 9 octobre 1964, page 3025). L'exploitation n'ayant, en fait, pas commencé, l'inscription a été opérée à tort. Elle est, par conséquent, annulée.

31 mai 1966. Ferblanterie, etc.  
Georges Chappatte, à Genève, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires (FOSC. du 11 juillet 1961, page 2010). Nouvelle adresse: 12, Cité Vieussaux.

31 mai 1966. Articles photographiques, etc.  
Mme L. Szenfeld, à Genève. Chef de la maison: Lucia Szenfeld, d'Envy (Vaud), à Genève. Importation et commerce d'articles photographiques et cinématographiques ainsi que pour la radio et la télévision, 14, rue de Lyon.

31 mai 1966.  
Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, succursale à Genève (FOSC. du 24 mai 1966, page 1686), succursale de «Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft», à Bâle, société anonyme. Les pouvoirs de Hermann Müller sont radiés.

31 mai 1966. Pierres précieuses, etc.  
Diarbone SA, à Genève, achat et vente de pierres précieuses, bijoux, etc. (FOSC. du 9 juin 1965, page 1804). Statuts modifiés le 20 mai 1966 sur un point non soumis à l'inscription.

31 mai 1966.  
Finance et Technique SA, à Genève, participation financière et technique à la réalisation de grands ensembles (FOSC. du 4 mai 1966, page 1452). André Kleinmann, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 mai 1966.  
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA (Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie AG) (Swiss Corporation for Watch Industry Ltd) (Società Svizzera per l'Industria Orologiera SA), à Genève (FOSC. du 22 septembre 1965, page 2964). Fritz Schürch, de Soleure, à Auvier (Neuchâtel), est membre du conseil d'administration sans signature.

31 mai 1966. Immeubles.  
SI Anar, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1966. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements sis hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Lucain, de et à Genève, président, et Charles Mathier, de Lutry (Vaud), à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

31 mai 1966. Immeubles.  
SI Triviva, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1966. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements sis hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Mathier, de Lutry (Vaud), à Lancy, président, et Pierre Kofmehl, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

#### Agebo Aktiengesellschaft für Betriebs-Organisation in Liquidation, 8001 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 26. April hat die ausserordentliche Generalversammlung der Agebo Aktiengesellschaft für Betriebs-Organisation, Zürich, die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator ist Herr Peter Schiess, Genferstrasse 11, 8002 Zürich, bestellt worden (vergleiche SHAB, Nr. 124 vom 31. Mai 1966). Gemäss Art. 742 und 745 OR ergeht an alle Gläubiger und Schuldner die Aufforderung, ihre sämtlichen Ansprüche und Verpflichtungen irgendwelcher Art, unter Nennung und Vorlage der Beweismittel beim Liquidator bis 31. Juli 1966 anzumelden. (AA. 138<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 3. Juni 1966

Der Liquidator

#### Besitz AG., mit Sitz in Bern

##### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

##### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1966 hat, bedingt durch die Gründung der Besitzholding A.G. Bern, beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 400 000.-, eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000.-, durch Annullierung von 250 Aktien auf Fr. 150 000.- herabzusetzen.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft gestützt auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft, Nordring 10a in Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 137<sup>2</sup>)

3000 Bern, den 3. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

#### Orfiparts S. A., Lausanne

##### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

##### Troisième publication

La société Orfiparts S.A., Lausanne, est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société et tous ceux qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances ou revendications, avec pièces à l'appui, auprès des liquidateurs, au plus tard jusqu'au 30 juin 1966, sous peine de forclusion. (AA. 136<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> juin 1966

Les liquidateurs:

MM. B. Zali et P. Hunziker  
p.a. Fiduciaire des arts et  
métiers S.A.  
Avenue Jomini 8  
1000 Lausanne 17

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 217034. Hinterlegungsdatum: 19. März 1966, 5 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Mit Kirschen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

**CHERRIOVA**

Nr. 217035. Hinterlegungsdatum: 19. März 1966, 5 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Mit Kirschen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

**GRIOTTA**

Nr. 217036. Hinterlegungsdatum: 19. März 1966, 5 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Mit Kirschen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

**GRIOTINA**

Nr. 217037. Hinterlegungsdatum: 19. März 1966, 5 Uhr.  
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Mit Kirschen hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

**GRIOTTOVA**

Nr. 217038. Hinterlegungsdatum: 23. März 1966, 17 Uhr.  
Gimelli & Co. AG, Zollikofen (Bern). — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 157012 von Gimelli & Co., Zollikofen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1966 an.

Bürogeräte, -material und -maschinen. Spielwaren. Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Stoffe. Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung. Betriebsstoffe, wie Benzin, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -Einrichtungen. Schweiß-, Löt- und Vulkanisierapparate. Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosettanlagen. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie (einschliesslich drahtloser). Packungs- und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Blitzableiter. Verpackungsmittel, Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte.  
(Int. Kl. 4, 6 bis 9, 11, 16, 17, 20, 21, 22, 28)

**KITTY**

Nr. 217039. Hinterlegungsdatum: 24. März 1966, 18 Uhr.  
Poseco-Fordath AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Industrie, d. h. für die Herstellung von Bindemitteln von Giessereikernen. (Int. Kl. 1)

**RECOSIN**

Nr. 217040. Hinterlegungsdatum: 21. April 1966, 19 Uhr.  
Leder & Co. AG, auf der Fluh, Jona (Rapperswil, St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Puffer für Webereimaschinen. (Int. Kl. 7)

**RAPPAIR**

Nr. 217041. Hinterlegungsdatum: 21. April 1966, 19 Uhr.  
Leder & Co. AG, auf der Fluh, Jona (Rapperswil, St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Treibriemen, Transportbänder, Zubehörteile für Webereimaschinen.  
(Int. Kl. 7)**RAPPTÉX**

Nr. 217042. Hinterlegungsdatum: 29. März 1966, 17 Uhr.  
Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinenfabrik, Steckborn (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 121921. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1966 an.

Nähmaschinen, Nähmaschinenbestandteile, Nähmaschinenfurnituren, Nähmaschinenmöbel, Nähmaschinenestelle, Nähmaschinentische, Nähmaschinenmotoren, Nähmaschinenlämpchen, Nähmaschinenstrumpfstopfer.  
(Int. Kl. 7, 11, 20, 26)

**BERNINA**

Nr. 217043. Hinterlegungsdatum: 30. März 1966, 18 Uhr.  
H. E. Homberger, ci-devant International Watch Co., Baumgartenstrasse Nr. 15, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

**INTERMATIC**

Nr. 217044. Hinterlegungsdatum: 1. April 1966, 5 Uhr.  
Chocolat-Biscuits Peter AG, Oberrieden, Seestrasse 65, Oberrieden (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Tafelschokolade, Schokolade-Konfiserie, Biskuits und Zuckerwaren.  
(Int. Kl. 30)**MELIDOR**

Nr. 217045. Hinterlegungsdatum: 23. März 1966, 19 Uhr.  
Medinova AG, Eggbühlstrasse 14, Zürich 11. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

**NOVAMYCETIN**

N° 217046. Date de dépôt: 4 avril 1966, 14 h.  
Adaco S. à r. l., 16, avenue du Théâtre, Lausanne. — Commerce.

Tous produits chimico-techniques et de nettoyage. (Cl. int. 1 à 5)

**EXTRASOL**

N° 217047. Date de dépôt: 7 avril 1966, 17 h.  
Bodega Compagnie S.A., Baslerstrasse 98, Zurich 9; adresse pour la correspondance: Jean Kern, Grandvaux (Vaud). — Commerce.

Rhum de toutes provenances. (Cl. int. 33)

**ARMADA**

N° 217048. Date de dépôt: 14 avril 1966, 15 h.  
Emile Wannaz, La Conversion, chemin des Brûlées, Corsy sur Lutry (Vaud). — Production et commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**BRÛLEROUX**

N° 217049. Date de dépôt: 14 avril 1966, 15 h.  
Emile Wannaz, La Conversion, chemin des Brûlées, Corsy sur Lutry (Vaud). — Production et commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

**LE BRÛLOT**

N° 217050. Date de dépôt: 14 avril 1966, 18 h.  
Photopal S.A., 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Pellicules photographiques et photographies; boîtiers publicitaires; lampes de chevet, de table et lampadaires; plaques de verre sérigraphiées.  
(Cl. int. 1, 11, 16, 21)**PHOTOPAL**

N° 217051. Date de dépôt: 14 avril 1966, 18 h.  
Photopal S.A., 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Pellicules photographiques et photographies; boîtiers publicitaires; lampes de chevet, de table et lampadaires; plaques de verre sérigraphiées.  
(Cl. int. 1, 11, 16, 21)**PUBLIPAL**

N° 217052. Date de dépôt: 14 avril 1966, 21 h.  
Seperic, Morat (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## SEPEPHARM

Nr. 217053. Hinterlegungsdatum: 15. April 1966, 18 Uhr.  
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich 2; Korrespondenzadresse: Gotthardhaus, Bubenbergrplatz 11, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Automatische, insbesondere durch Münzeinwurf betätigbare Ladegeräte für Fahrzeugbatterien. (Int. Kl. 9)

## LAD-O-MAT

Nr. 217054. Hinterlegungsdatum: 18. April 1966, 20 Uhr.  
K. Brugger, Langstrasse 81, Zürich 4. — Fabrikation und Handel.

Wurstwaren. (Int. Kl. 29)

## ZÜRI-SPITZBUEBE

N° 217055. Date de dépôt: 19 avril 1966, 18 h.  
Ashland Oil & Refining Company, 1409 Winchester Avenue, Ashland (Kentucky, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 193767. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 avril 1966.

Huiles, lubrifiants, carburants et produits pour l'éclairage fabriqués à partir de produits du pétrole, de produits synthétiques ou d'une combinaison de ces produits; préparation pour éviter la rouille et la corrosion des machines et des surfaces métalliques; graisses et combustibles. (Cl. int. 2, 4)

## VALVOLINE

Nr. 217056. Hinterlegungsdatum: 20. April 1966, 20 Uhr.  
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116499. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1966 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## SULFASTERAN

Nr. 217057. Hinterlegungsdatum: 21. April 1966, 15 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Teichweg 7, Neuwelt, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 113248. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1965 an.

Zuckerwaren, Pastillen, Biskuits, Waffeln, Leckerli, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokoladeerzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungsmittel, Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke). (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## KNICKER'S

N° 217058. Date de dépôt: 21 avril 1966, 19 h.  
Parsilna S.A., 6, rue de Rive, Genève. — Fabrication et commerce.

Médicaments, spécialités pharmaceutiques pour usage en médecine humaine et vétérinaire, produits cosmétiques et hygiéniques, articles de pansement. (Cl. int. 3, 5)

## SILIVERTIL

N° 217059. Date de dépôt: 21 avril 1966, 19 h.  
Parsilna S.A., 6, rue de Rive, Genève. — Fabrication et commerce.

Médicaments, spécialités pharmaceutiques pour usage en médecine humaine et vétérinaire, produits cosmétiques et hygiéniques, articles de pansement. (Cl. int. 3, 5)

## SANAVENA

Nr. 217060. Hinterlegungsdatum: 22. April 1966, 10 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Bahnhofplatz 2, Winterthur 1.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## KERATECT

Nr. 217061. Hinterlegungsdatum: 22. April 1966, 10 Uhr.  
Dr. E. Baeschlin AG, Bahnhofplatz 2, Winterthur 1.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## MAGISTROL

Nr. 217062. Hinterlegungsdatum: 23. April 1966, 13 Uhr.  
Vit. Tommasini Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik, Spreitenbach (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 115525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1966 an.

Teigwaren. (Int. Kl. 30)

## TOMMASINI

Nr. 217063. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 22 Uhr.  
J. Strickler-Staub Söhne, Erlenstrasse, Richterswil (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116462. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1966 an.

Wandstoffe und Tapeten. (Int. Kl. 24, 27)

## RAFA

Nr. 217064. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116867. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1966 an.

Synthetisches, der Wirkung natürlicher Hormone entsprechendes pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## HORMOESTROL

Nr. 217065. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116928. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1966 an.

Vitamin enthaltende pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## AXOVIT

Nr. 217066. Hinterlegungsdatum: 25. April 1966, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117356. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1966 an.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

## SYRGOL

Nr. 217067. Hinterlegungsdatum: 26. April 1966, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117707. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1966 an.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt und Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

## BUTYRAN

Nr. 217068. Hinterlegungsdatum: 26. April 1966, 20 Uhr.  
Rabaldo AG, untere Höggerstrasse 36, Unter-Engstringen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 116421 von Rabaldo GmbH, Unterengstringen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1966 an.

Rasierapparate aller Art, insbesondere Trockenrasierapparate. (Int. Kl. 8)

## RABALDO

Nr. 217069. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 6 Uhr.  
Rohnér AG Pratteln, Pratteln (Basel-Landschaft).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 115671. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1966 an.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischenprodukte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

## RONAGEN

Nr. 217070. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 6 Uhr.  
**Rohner AG Pratteln, Pratteln (Basel-Landschaft).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
 angebe der Marke Nr. 115672. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
 vom 27. April 1966 an.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischen-  
 produkte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

## RONAGÈNE

Nr. 217071. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 6 Uhr.  
**Rohner AG Pratteln, Pratteln (Basel-Landschaft).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
 angebe der Marke Nr. 115673. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
 läuft vom 27. April 1966 an.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischen-  
 produkte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

## RONAGOL

Nr. 217072. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 6 Uhr.  
**Rohner AG Pratteln, Pratteln (Basel-Landschaft).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
 angebe der Marke Nr. 115674. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
 vom 27. April 1966 an.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischen-  
 produkte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

## RONAPID

Nr. 217073. Hinterlegungsdatum: 27. April 1966, 6 Uhr.  
**Rohner AG Pratteln, Pratteln (Basel-Landschaft).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
 angebe der Marke Nr. 115675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
 vom 27. April 1966 an.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischen-  
 produkte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

## RONASOL

Nr. 217074. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 9 Uhr.  
**Galactina & Biomalz AG, Birkenweg, Belp (Bern).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116610. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1966 an.

Vitaminhaltiges Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## VITADENT

Nr. 217075. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 9 Uhr.  
**Galactina & Biomalz AG, Birkenweg, Belp (Bern).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117216. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1966 an.

Zitronensäurehaltige diätetische und pharmazeutische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

## CITRACHIT

Nr. 217076. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 9 Uhr.  
**Galactina & Biomalz AG, Birkenweg, Belp (Bern).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117217. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1966 an.

Zitronensäure- und kalkhaltige diätetische und pharmazeutische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

## CITROCALCIN

Nr. 217077. Hinterlegungsdatum: 28. April 1966, 9 Uhr.  
**Galactina & Biomalz AG, Birkenweg, Belp (Bern).**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117218. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1966 an.

Zitronensäurehaltige diätetische und pharmazeutische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

## CITROLAC

N° 217078. Date de dépôt: 24 novembre 1965, 15 h.  
**Robert Vulliamy et Fils, 16, rue de l'Alé, Lausanne. — Fabrication.**

Salami. (Cl. Int. 29)



N° 217079. Date de dépôt: 4 janvier 1966, 18 h.  
**Pellissier et Cie S.A., place de la gare, St-Maurice.**  
 Fabrication et commerce.

Cafés, toutes denrées alimentaires, allumettes. (Cl. int. 29, 30, 31, 34)

PELCO



Nr. 217080. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
**Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114828. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



Nr. 217081. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
**Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114829. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



Nr. 217082. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
**Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.**  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114830. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



إلى تلبية الطلبات من وإلى جميع البلدان على أساس القيمة المضافة والمضافة  
 حيثما توجد القيمة المضافة في أي مكان من العالم حتى في المناطق النائية  
 حيثما أن المنتجات من أصلنا تكون موجودة في جميع أنحاء العالم.



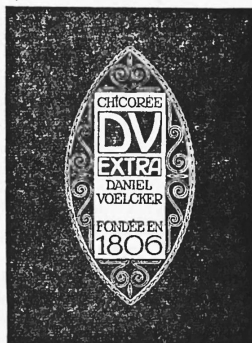
Nr. 217083. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114831. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



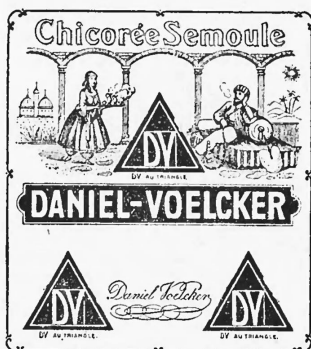
Nr. 217084. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



Nr. 217085. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



Nr. 217086. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114834. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorienfabrikate. (Int. Kl. 30)



Nr. 217087. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114835. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



Nr. 217088. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 6 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114836. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1966 an.

Zichorie. (Int. Kl. 30)



N° 217089. Date de dépôt: 18 février 1966, 18 h.  
Diamor S.A., 54, avenue d'Aire, Genève. — Fabrication et commerce.

Tous articles de bijouterie, d'orfèvrerie, de joaillerie et objets d'art, ainsi que pierres précieuses. (Cl. int. 14, 16, 20, 21)



N° 217090. Date de dépôt: 25 février 1966, 18 h.  
NRG Fuels Corporation, 1010 Wilshire Boulevard, Los Angeles (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Combustibles liquides ou gazeux, essences, huiles et graisses industrielles, lubrifiants. (Cl. int. 4)



Nr. 217091. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 20 Uhr.  
Novavita AG, Freienbach (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische, hygienische und pharmazeutische Präparate, Seifen, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und Riechstoffbranche, Toilettenartikel, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Spezialitäten und Pflaster, chemische Produkte für medizinische, kosmetische, wissenschaftliche und technische Zwecke; vitaminhaltige diätetische Produkte.

(Int. Kl. 1 bis 5, 21)



N° 217092. Date de dépôt: 25 février 1966, 17 h.  
Fritzsche Brothers, Inc., 76 Ninth Avenue, New York (New York 10011, USA). — Production, fabrication et commerce.

Huiles essentielles et essences, succédanés d'huiles essentielles, drogues aromatiques, désodorisants pour usage industriel et antioxydants; composés pour relever le goût des boissons sans alcool exemptes de malt; huiles de citron artificielles pour assaisonner les aliments; huiles de citron pour les aliments; condiments épicés pour les aliments; extraits pour assaisonner les aliments; condiments pour les aliments, confiserie et entremets sucrés;

huiles et condiments pour assaisonner les aliments; condiments aux fruits et condiments aux fruits artificiels pour les aliments; composés chimiques et préparations chimiques pour assaisonner les aliments, et additifs aromatiques destinés à être utilisés dans la fabrication des aliments.  
(Cl. int. 1, 3, 5, 29, 30)



N° 217093. Date de dépôt: 3 mars 1966, 15 h. R. Steffen, 16, rue St-François, Lausanne. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 117144. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1966.

Produits de charcuterie salés, fumés ou séchés. (Cl. int. 29)



La marque est exécutée en rouge-brun sur fond or.

N° 217094. Date de dépôt: 3 mars 1966, 15 h. R. Steffen, 16, rue St-François, Lausanne. - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 117990. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1966.

Produits de charcuterie salés, fumés ou séchés. (Cl. int. 29)



La marque est exécutée en rouge sur fond or, les chevrons en jaune.

**Firmaänderung - Modification de raison**

Marken Nrn 167649-167651. - VEB Thüringisches Kunstfaserwerk «Wilhelm Pieck» Schwarz, Rudolstadt i. Thür. (Deutschland). - Firma geändert in VEB Chemiefaserwerk Schwarz «Wilhelm Pieck». - Eingetragen den 20. Mai 1966.

**Sitzverlegung - Transfert de siège**

Marke Nr. 188237. - Alois Aregger, St. Niklausen (Luzern). - Sitz verlegt nach Ebikon (Luzern). - Eingetragen den 20. Mai 1966.

**Adressänderungen - Changements d'adresse**

Marke Nr. 128751. - Ellis & Goldstein Limited, London (Grossbritannien). Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 1-7, Brick Lane, London E. 1 (Grossbritannien). - Eingetragen den 23. Mai 1966.

Marken N° 143597, 166880. - Ellis & Goldstein Limited, Londres (Grande-Bretagne). - La nouvelle adresse de la déposante est: 1-7, Brick Lane, Londres E. 1 (Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 mai 1966.

Marke N° 176183. - Biosedra S.A. pour l'exploitation des procédés et marques des Laboratoires Biosedra, à Paris, Genève. - La nouvelle adresse de la déposante est: 44, rue Prévost-Martin, Genève. - Enregistré le 20 mai 1966.

**Einschränkung der Warenangabe  
Limitations de l'indication des produits**

Marken Nrn 192255 (proGROS), 197230 (PROGROS, fig.) Ernst Reinhard-Moser, Safnern bei Biel. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Garne, Zwirne». - Eingetragen den 17. Mai 1966.

Marke N° 194655 (DIARSED) Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhouse. - L'indication des produits est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques, c'est-à-dire un modérateur du péristaltisme. - Enregistré le 20 mai 1966.

Marke Nr. 208411 (AGORON) Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Farben, nämlich dispergierte 1:2 Metallkomplexfarbstoffe für Woll- und Nylon. - Eingetragen den 20. Mai 1966.

Marke N° 212361 (CALMICIL) Dr. A. Wander S.A., Berne. - L'indication des produits est limitée comme suit: Neuroleptiques. - Enregistré le 17 mai 1966.

**Berichtigung - Rectification**

Marke Nr. 122277 (FRITOS) - Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig Frito-Lay, Inc. - Eingetragen den 20. Mai 1966.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Ceylon**

**Einfuhrvorschriften**

Gemäss der «Import Control Notice No. 17/66» vom 13. Mai 1966 werden alle Waren mit sofortiger Wirkung nur gegen Vorlage einer individuellen Bewilligung zur Einfuhr in Ceylon zugelassen. 131. 8. 6. 66

**Ceylan**

**Prescriptions en matière d'importation**

Selon l'«Import Control Notice No. 17/66» du 13 mai 1966 toutes les marchandises ne seront admises à l'importation en Ceylan, avec effet immédiat, que contre présentation d'un permis individuel. 131. 8. 6. 66

**Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»**

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.  
Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme.

**Veröffentliungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes**

Nrn.		Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949. Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung .....	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) .....	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) .....	2.35
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung .....	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) .....	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen. (1947) .....	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953) .....	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage .....	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) .....	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) .....	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) .....	5.-
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) .....	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) .....	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) .....	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) .....	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) .....	11.35
69	Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 21 S. (1961) .....	3.85
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) .....	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963) .....	3.85
72	Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963) .....	6.-
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964) .....	13.-
74	Konsumentenfragen in der Schweiz (1965) .....	6.50
75	Der Schweiz. Index der Industriellen Produktion (1965) .....	3.50
76	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1963-1965 (1966) .....	13.-

**Veröffentliungen der eidg. Preishilfungs-kommission**

7	Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930) .....	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) .....	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931) .....	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932) .....	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933) .....	1.80

**20-22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:**

20	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG., 127 S. (1931) .....	1.80
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOL.G., 48 S. (1935) .....	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) .....	3.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937) .....	3.35

24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936) .....	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) .....	2.35

**27, 31, 35, 36 und 53. Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:**

27	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937) vergriffen	
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektionsgewerbe (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) .....	2.85
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) .....	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft, 53 S. vergr.	
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949) .....	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) .....	3.90
32	Ueber die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung .....	5.-
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenscheuderei-(Maßschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940) .....	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsmittelwirtschaft, 185 S. (1941) .....	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944) .....	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946) .....	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteinergewerbe, 83 S. (1947) .....	6.-
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugeerbe, 72 S. (1953) .....	6.80
-	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) .....	20.-
-	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) .....	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Selten günstige Gelegenheit für Debitoren-Buchhaltung

**Kurztext-Buchungsautomat**

Bourrounhs in sehr gutem Zustand für nur Fr. 1900.- zu verkaufen.

Tel. (051) 35 43 75

**INKASSO**

von Forderungen in der ganzen Schweiz.

Luzerner Landbank AG  
6022 Grosswangen

# PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Montag, den 20. Juni 1966, 16 Uhr, im Hotel Beau-Rivage-Palace,  
in Ouchy-Lausanne

### Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1965.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1965 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 15. Juni 1966 bei der Generaldirektion, Avenue des Toises 12, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 10. Juni 1966 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 3. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

# PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi 20 juin 1966, à 16 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage-Palace,  
à Ouchy-Lausanne

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les résultats de l'exercice 1965 et sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle.
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice net.
- 5° Nominations.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 15 juin 1966 au plus tard, c'est à la Direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (Art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net au siège des succursales dès le 10 juin 1966.

Lausanne, le 3 mai 1966

Le conseil d'administration

## Société des Hôtels National & Cygne S.A. Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 22 juin 1966, à 15 heures, au Montreux-Palace-Hôtel, à Montreux (feuille de présence 14 heures 30).

#### Ordre du Jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au mardi 21 juin 1966, à midi, par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1965, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 10 juin 1966 à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Montreux, au Crédit Foncier Vaudois, à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse à Montreux.

Montreux, le 1<sup>er</sup> juin 1966

Le conseil d'administration

## INSTITUTION DE LAVIGNY

Société romande en faveur des épileptiques

Les sociétaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale annuelle

le jeudi 30 juin 1966, à 14 heures 30, à Lavigny.

#### Ordre du jour statutaire:

Modification aux statuts.  
Dès 16 heures: thé-vente.



GENEVE - LA PRAILLE  
à LOUER

### ENTREPOTS

équipement moderne (palan 5 t. monte-charge 3 t.)  
embranchement CFF - accès camions  
disponibles dès mai 1966

### BUREAUX

à louer dès septembre 1966

S'adresser à: **DANZAS S.A.**

Téléphone 31 30 50 - Gare Voyageurs Cornavin -  
1211 GENEVE 2

## Anlagefonds für schweizerische Bauwerte SWISSBAU-Serie A

Gemäss Beschluss der TIS AG, Basel, vom 26. Mai 1966 und der Genehmigung durch die Treuhänderin wird auf Grund der Verwaltungsordnung vom 12. September 1963 eine

### Zertifikatsinhaberversammlung

einberufen auf Dienstag, den 21. Juni 1966, 10 Uhr.

#### Traktanden:

1. a) Abtretung der Trustverwaltungsrechte an eine neue juristische Person oder
1. b) Wahl eines Zertifikatsgläubigerausschusses, dem die gesamte künftige Verwaltung und Geschäftsleitung des SWISSBAU-Anlagefonds übertragen werden soll;
2. Beschlussfassung über die eventuelle Liquidation des SWISSBAU-Anlagefonds.

Ort der Versammlung Restaurant Bldto, Bühnenstrasse, Viaduktstrasse 60, Basel.

Als Ausweis zur Teilnahme haben die Zertifikatsinhaber die in ihrem Eigentum befindlichen Zertifikatsnummern bis spätestens 14. Juni 1966 anzumelden. Daraufhin werden ihnen die auf ihren Namen lautenden Eintrittskarten zugestellt.

#### Die Fondsführung

TIS AG, Basel  
Trustverwaltungsgesellschaft für  
Internationale Sachwertanlagen  
Spaltenrweg 26, Basel 4000

## Grand Hôtel Beau Rivage Interlaken S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 21 juin 1966, à 10 heures 30, au Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 5° Nomination d'un vérificateur des comptes.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan et les comptes de profits et pertes sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 12 juin 1966 au bureau du Grand Hôtel Beau-Rivage, Interlaken. Les cartes d'admission peuvent être retirées du 15 au 20 juin 1966, 12 heures, contre légitimation à la Banque Cantonale de Berne à Interlaken, Crédit Suisse à Interlaken, la Spar- & Leihkasse à Berne et la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Interlaken, le 5 juin 1966

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le samedi 25 juin 1966, à l'Hôtel de France, à Ste-Croix, en

### assemblée générale ordinaire

à 15 heures (feuille de présence à 11 heures 30) avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.  
Nominations.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à Yverdon.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées jusqu'au 21 juin 1966 sur indication des numéros d'actions, au siège social à Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ainsi qu'auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Le conseil d'administration

**Griesser AG., Aadorf (TG)**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 22. Juni 1966, 16.30 Uhr, in das Büro der Gesellschaft in Aadorf (Thurgau) eingeladen.

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1965/66, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 13. Juni 1966 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 17. Juni 1966 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft, 8101 Winterthur oder 8001 Zürich;
- Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld;
- Schweizerische Volksbank, 8101 Winterthur;
- Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden;
- Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf.

8355 Aadorf (Thurgau), den 8. Juni 1966

Für den Verwaltungsrat  
der Präsident und Delegierte:  
F. Griesser**Braunwaldbahn AG., Braunwald****Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 20. Juni 1966, 14.30 Uhr, im Hotel Alpina, Braunwald

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1965.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1965.
3. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1965.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1966.
7. Allfälliges.

Braunwald, den 6. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

Die Jahresrechnung kann vom 7. Juni an am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden. Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz bis spätestens 17. Juni 1966 im Büro der Gesellschaft zu beziehen.

**Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG., Unterterzen**

Die Generalversammlung vom 4. Juni 1966 hat beschlossen, anstelle einer Bardividende COUPON Nr. 11 für den Bezug von 2 Freilichtkarten freizugeben. Der Umtausch erfolgt durch das Betriebsbüro in 8882 Unterterzen (St. Gallen). Ab 30. Juni verfallen die Coupons Nr. 6 und allere.

Der Verwaltungsrat

**Saint-Gobain International S.A., Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'assemblée générale ordinaire**

convoquée pour le mardi 21 juin 1966, à 11 heures, au siège de la société, 26, boulevard Péroles, Fribourg.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1965.
- 3° Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Nomination du contrôleur des comptes pour l'exercice 1966.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 7 juin 1966.

Le conseil d'administration

**Hôtel Beaurivage et d'Angleterre S.A.**

con sede in Muralto

**CONVOCAZIONE DI AZIONISTI**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per mercoledì 6 luglio 1966, alle ore 15, presso lo Studio dell'avv. Franco Moretti, Palazzo Rondelli, Viale Francesco Iulli, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Nomine statutarie.
- 2° Eventuali.

L'Ufficio di revisione

**THE UNITED STEEL COMPANIES LIMITED**

Avis de détachement du coupon N° 17 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1965/66 sur ses actions ordinaires un dividende intermédiaire de sh 1.- brut (5%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 6 juin 1966.

L'avis de paiement du coupon N° 17 paraîtra à fin juillet 1966.

Genève, le 6 juin 1966

Société Nominee de Genève

**Société anonyme du Journal de Genève****PAIEMENT DU DIVIDENDE**

L'assemblée générale ordinaire du 2 juin 1966 a décidé de distribuer, pour l'exercice 1965, aux actions privilégiées au porteur un dividende de Fr. 40.- sous déduction des impôts fédéraux soit:

Fr. 20.- net par action.

Ce dividende est payable dès parution de la présente publication, contre présentation du coupon N° 2, aux guichets de MM. Pictet &amp; Cie, banquiers, 6, rue Dudaï, à Genève.

Genève, le 6 juin 1966

Le conseil d'administration

**Etablissements Saria S.A., Fribourg**

Le dividende de l'exercice 1965, fixé à Fr. 60.- brut par action, est payable dès le 6 juin 1966, sous déduction de 30%, pour les impôts fédéraux, soit par

Fr. 42.- net.

Le paiement s'effectuera contre remise du coupon de dividende N° 42. Domiciles de paiement: siège social et Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 4 juin 1966

Le conseil d'administration

**Société anonyme  
des Téléphériques Super Saint-Bernard****Convocation**

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le jeudi 30 juin 1966, à 15 heures, au Restaurant de Menouve (altitude 2800 mètres) gare amont du télécabine.

**Ordre du jour:**

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport de gestion.
- 3° Présentation des comptes de l'exercice 1965.
- 4° Rapport de l'organe de contrôle.
- 5° Approbation des comptes et décharge statutaire.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle est à la disposition des actionnaires dès le 20 juin 1966 au bureau d'exploitation à Vollèges.

Les actionnaires se légitimeront en présentant les actions ou un certificat bancaire.

Vollèges, le 3 juin 1966

**AFAS Development Company Limited, Genève**

21, rue du Rhône

Convocation à

**l'assemblée générale ordinaire**

des actionnaires pour le lundi 20 juin 1966, à 11 heures 30, au siège social de la société, 21, rue du Rhône, à Genève.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1964.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Divers.

Les rapports annuels contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès du siège social dès ce jour.

Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justification jusqu'au 17 juin 1966 à la Banque Intra S.A., 2, place du Rhône, à Genève.

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe März 1966)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.



**SCM SMITH-CORONA**  
elektrische Schreibmaschinen



Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abl. Büromaschinen, Beethovenstrasse 49/A, Am Schanzengraben, Telefon 051/270 250

## Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

### Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50  
Fribourg, r. banque 1., Tel. 037/2 64 31

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_ Kt. \_\_\_\_\_

In der ganzen Schweiz **ELWE** Büromöbel für Geschäft und Heim

### ELWE-REGALE

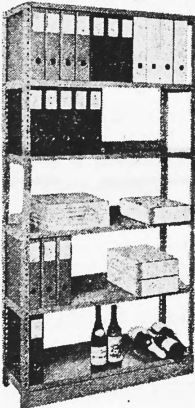
aus Stahlblech mit lichtgrüner Kunststoffschicht (PVC)  
185 cm hoch  
93 cm breit  
30 cm tief

**Grundregale 95.—**

Reum für 55 Ordner, 6 verstellbare Tablare, Grundregale können einzeln aufgestellt werden.

**Anbauregale 87.—**  
(mit nur 2 Pfosten) lassen sich in beliebiger Anzahl an ein Grundregal anfügen. Gleiche Grösse und Ausführung.

**Grössere Regale bis 290 cm hoch und 60 cm tief auf Anfrage**



Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK. Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

**ELWE Leo Weber**

Büromöbel, Kanalstr. 15/Handelshof, 8162 Glattbrugg  
Telefon 051 83 97 47  
Filiale in Echallens VD, Telefon 021 91 16 17

# MOORE-McCORMACK Lines

## EXPRESS-FRACHTDIENST

nach  
NEW YORK PHILADELPHIA  
BALTIMORE und NORFOLK  
mit  
MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN  
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Basel
s/s MORMACRIGEL	14. 6.	10. 6.
s/s MORMACARGO	22. 6.	17. 6.
s/s MORMACDRACO	28. 6.	24. 6.
s/s MORMACALTAR	5. 7.	1. 7.

### Container-Dienst

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente durch die  
GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ

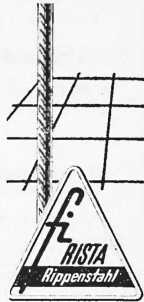
**FERT & CIE**  
Genf

Tel. (022) 34 88 00

Basel  
Tel. (061) 24 67 00



Zürich  
Tel. (051) 27 76 44



**FISCHER & CO.**  
8734 REINACH

Grossbank in Zürich sucht

## Kapitalanlageberater

Von einem Mitarbeiter in dieser wichtigen Funktion erwarten wir eine gute kaufmännische Ausbildung und Erfahrung sowie gründliche Kenntnisse in der englischen Sprache. Besonderen Wert legen wir ferner auf persönliche Arbeitsqualitäten, Selbständigkeit, Fähigkeit zum Einteilen und Disponieren, angenehme Umgangsformen, Aufgeschlossenheit und gutes Urteilsvermögen. Einem geeigneten Bewerber, der noch nie auf einer Bank gearbeitet hat, geben wir Gelegenheit, sich gründlich einzuarbeiten.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialleistungen und 5-Tage-Woche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitte an Chiffre 19890-12 Publicitas, 8021 Zürich.

Unser Seniorchef ist zurückgetreten. Aus diesem Grunde suchen wir einen hestausgewiesenen

## Interessenten

für unsere Abteilung Maschinenbau, der in der Lage wäre, die Herstellung und den Vertrieb unserer weltbekanntesten Textilmaschinen zu übernehmen. Standort Ostschweiz.

Auskunft gibt Chiffre SIIAB 50153, Publicitas AG, 3001 Bern.

### Wohnungs- markt und Wohnungs- marktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1965)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorseher der Eidg. Volkswirtschaftsdepartementa den Auftrag erhalten, zuhelfen des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten, als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden. Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich massnahmen verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-820, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

**Tourenzähler Tachografen Kilometerzähler Autoschlüssel**  
**H.K. JETZER+CO**  
Zürich 8 Zimmergasse 9 Tel. 34 34 30

Übernahme Führung, gewissenhaft-vertraulich

### Debitorenbuchhaltung

nebst Wust-Abrechnungen, Mahnungen und Auszügen.

Monatlicher Durchschnitt bis 200 Fakturen Fr. 100.— bis 350 Fakturen Fr. 150.— bis 500 Fakturen Fr. 200.—

unverbindliche Besprechung 4002 Basel, Postfach 746, zu Händen von T1.

Zu verkaufen infolge Eintausch

### BRADMA- Adressiermaschine Monarch

mit Carbon-Band, Mod. 2r, elektrisch, neuestes Modell mit Weitraum- und Weitarm, sowie Zubehör, mit Garantie revidiert, zu Fr. 4000.— (Neupreis ca. Fr. 8500.—), 8er Schränke zu Fr. 80.—, 2er Schubladen zu Fr. 8.—.

Anfragen unter Tel. (051) 90 53 60/61.

### Warenumsatzsteuer

Ausgabe März 1966

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-620 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

**Inserate erschliessen den Markt**

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

## INKASSO in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Umständehalber günstig zu verkaufen

### Adressier-Maschine «SWYSS-ADRESS»

Gleichfalls Schrank mit gesamthaft 56 Schubladen für Adress-Plättli. Dazu können abgegeben werden rund 10 000 Adress-Plättli von Apotheken, Drogerien, Optik-, Haushaltungs-, Sport-, Konfektions- und Mercerie-Geschäften, Baufirmen, Hotels usw.

Bei sofortiger Abnahme sehr günstiger Preis.

Postfach 4t, 3110 Mülhausen.

Brieflicher Unterricht in

## Graphologie

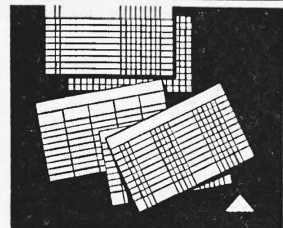
unter besonderer Berücksichtigung der Graphologie als wirtschaftspsychologisches Hilfsmittel

Kostenlose Auskunft durch

**Gesellschaft für graphologischen Fernunterricht**  
Postfach 237 8045 Zürich

### Kartei-Karten

in allen Papieren erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

## Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 8 juillet 1966:

- N° 8141 de Fr. 427.91 délivré le 12 juin 1939
- N° 14204 de Fr. 513.76 délivré le 18 septembre 1945
- N° 62732 de Fr. 502.35 délivré le 5 décembre 1959
- N° 65771 de Fr. 6000.— délivré le 31 août 1961
- N° 90416 (Lucens) de Fr. 10 598.05 délivré le 7 février 1963

Lausanne, le 31 mars 1966

Caisse d'épargne et de crédit